

2) Az 1593/91 rendeletnek a TIR-egyezmény 11. cikkének (1) és (2) bekezdésével együttesen értelmezett 2. cikke (2) és (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy csak a fuvarozás szabályszerűségére vonatkozó bizonyíték bemutatására szab határidőt, a jogsértés vagy szabálytalanság elkövetési helyére vonatkozó bizonyíték bemutatására nem. A tagállami bíróság feladata, hogy a bizonyításra vonatkozó tagállami jogelvek alapján meghatározza, hogy az előtte folyó konkrét eljárásban valamennyi körülményre tekintettel határidőn belül bemutatják-e az említett bizonyítékokat. A tagállami bíróságnak azonban a közösségi jog tiszteletben tartásával kell értékelnie ezt a határidőt, így különösen arra kell tekintettel lennie, hogy egyfelől a más tagállamban fizetendő összegek beszedésének jogilag és ténylegesen történő lehetővé tétele érdekében a határidő nem lehet túl hosszú, másfelől e határidő nem teheti ténylegesen lehetetlenné a TIR-igazolvány jogosultja számára az említett bizonyítékok bemutatását.

(<sup>1</sup>) HL C 183., 2008.07.19.

**A Bíróság (hatodik tanács) 2009. május 19-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság**

(C-253/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Tagállami kötelezettségzegés — 2006/22/EK irányelv — Jogszabályok közelítése — Közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályok — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)**

(2009/C 153/26)

Az eljárás nyelve: portugál

#### Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: N. Yerrell és M. Teles Romão meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság (képviselők: L. Inez Fernandes és F. Fraústo de Azevedo meghatalmazottak)

#### Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályokkal kapcsolatos 3820/85/EGK és a 3821/85/EGK tanácsi rendelet végrehajtásának minimumfeltételeiről és a 88/599/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. március 15-i 2006/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 102., 35. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

#### Rendelkező rész

1) A Portugál Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a közúti szállításra vonatkozó egyes szoci-

ális jogszabályokkal kapcsolatos 3820/85/EGK és a 3821/85/EGK tanácsi rendelet végrehajtásának minimumfeltételeiről és a 88/599/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. március 15-i 2006/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek — nem teljesítette a 2006/22 irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 223., 2008.8.30.

**A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. április 30-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága**

(C-256/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Tagállami kötelezettségzegés — 2004/83/EK irányelv — A harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeire vonatkozó minimumszabályok — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)**

(2009/C 153/27)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: C. O'Reilly és M. Condou-Durande meghatalmazottak)

Alperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselő: S. Ossowski meghatalmazott)

#### Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelvnek (HL L 304., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 31. kötet, 455. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

#### Rendelkező rész

1) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága — mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el mindazokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelvnek — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 197., 2008.8.2.

**A Bíróság (hatodik tanács) 2009. május 14-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság**

(C-266/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Tagállami kötelezettségesség — 2004/81/EK irányelv — A harmadik országok emberkereskedelem áldozatává vált vagy az illegális bevándorlás megkönnyítésére irányuló cselekményektől érintett, a hatáskörrel rendelkező hatóságokkal együttműködő állampolgárainak tartózkodási joga — A teljes átültetés hiánya — Az átültető intézkedések közlésének hiánya)*

(2009/C 153/28)

Az eljárás nyelve: spanyol

#### Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Condou-Durande és E. Adsera Ribera meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselő: B. Plaza Cruz meghatalmazott)

#### Tárgy

Tagállami kötelezettségesség — A harmadik országok emberkereskedelem áldozatává vált vagy az illegális bevándorlás megkönnyítésére irányuló cselekményektől érintett, a hatáskörrel rendelkező hatóságokkal együttműködő állampolgárai részére kiállított tartózkodási engedélyről szóló, 2004. április 29-i 2004/81/EK tanácsi irányelvnek (HL L 261., 19. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 69. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

#### Rendelkező rész

1) A Spanyol Királyság — mivel nem fogadta el mindazokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a harmadik országok emberkereskedelem áldozatává vált vagy az illegális bevándorlás megkönnyítésére irányuló cselekményektől érintett, a hatáskörrel rendelkező hatóságokkal együttműködő állampolgárai részére kiállított tartózkodási engedélyről szóló, 2004. április 29-i 2004/81/EK tanácsi irányelvnek, és mivel nem közölte az Európai Közösségek Bizottságával az e megfelelés biztosítását szolgáló belső jogi rendelkezéseket — nem teljesítette a fenti irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 209., 2008.8.15.

**A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. május 19-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság**

(C-313/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Tagállami kötelezettségesség — 2003/58/EK irányelv — Társasági jog — Közzéteendő okiratok és adatok — Levelezések és megrendelések — Szankciók — Az előírt határidőben történő átültetés elmulasztása)*

(2009/C 153/29)

Az eljárás nyelve: olasz

#### Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Vesco és P. Dejmeek meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. Bruni meghatalmazott, G. Fiengo avvocato ello Stato)

#### Tárgy

Tagállami kötelezettségesség — A meghatározott jogi formájú társaságokra vonatkozó nyilvánossági követelmények tekintetében a 68/151/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. július 15-i 2003/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 221., 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 304. o.) 1. cikke (4), (5) és (6) bekezdésének való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőben történő meghozatalának elmulasztása

#### Rendelkező rész

1) Az Olasz Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a meghatározott jogi formájú társaságokra vonatkozó nyilvánossági követelmények tekintetében a 68/151/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. július 15-i 2003/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 1. cikke (4)–(6) bekezdésének — nem teljesítette a szóban forgó irányelvből eredő kötelezettségeit;

2) a Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 223., 2008.8.30.